

# Compréhension de textes et expression écrite

## Titulaires

Nathalie LEMAIRE (Coordonnateur), Marie-Eve Damar et ANNE JABE

## Mnémonique du cours

LING-B1000

## Crédits ECTS

5 crédits

## Langue(s) d'enseignement

Français

## Période du cours

1e et 2e quadrimestre

## Campus

Solbosch

## Contenu du cours

### Quadrimestre 1

- > étude du lexique français et des outils lexicographiques
- > activités d'identification et de correction d'écarts linguistiques et de faiblesses de style (MOOC *Fautomaton* à suivre en autonomie)
- > compréhension de textes et expression écrite : analyse de paratextes, identification de données explicites et implicites, formulation d'hypothèses de lecture

### Quadrimestre 2

rédaction d'un résumé de texte de presse

## Objectifs (et/ou acquis d'apprentissages spécifiques)

Maîtriser le lexique français courant et développer sa compétence lexicale jusqu'au niveau expert avancé.

Etre capable d'utiliser de manière approfondie et critique les dictionnaires et outils de référence de la langue française.

Etre capable d'identifier les écarts linguistiques et les faiblesses de style, puis d'y remédier avec discernement.

Etre capable de décoder le paratexte d'articles de presse pour poser des hypothèses de lecture.

Etre capable de résumer un article de presse.

## Pré-requis et co-requis

### Connaissances et compétences pré-requises

Vocabulaire courant "1000 mots pour réussir le bac" (à étudier en autonomie) : prérequis.

La maîtrise de l'orthographe, des sens et des emplois des mots figurant sur la liste de vocabulaire de base (accessible sur la page UV de l'UE) sera (re)vérifiée à chaque session d'examens jusqu'à ce l'étudiant.e démontre qu'il ou elle maîtrise ce prérequis (voir détail des points sur l'UV). En cas d'échec à cette partie, une note globale rétroactive de 4/20 sera donnée. Le reste de l'examen (partie Q1 et partie Q2) sera corrigé mais pas évalué par une note chiffrée. Lors de la consultation des copies, les étudiant.es recevront un retour de l'enseignant.e, ce qui leur permettra de se situer par rapport aux autres compétences.

## Méthodes d'enseignement et activités d'apprentissages

Cours magistral (12 h), exercices pratiques (36 h)

MOOC "Fautomaton" (à suivre en autonomie)

## Contribution au profil d'enseignement

En langue de base, faire la preuve d'une parfaite maîtrise du français.

En langue de base, comprendre, reformuler, synthétiser des documents et exposés de spécialistes de haut niveau s'exprimant en français sur des sujets divers, notamment liés à l'actualité.

Utiliser avec discernement des ressources lexicographiques et des ouvrages de référence.

## Références, bibliographie et lectures recommandées

Abbadie (Chr.), Chovelon (B.) et Morsel (M.-H.), *L'expression française écrite et orale*, Presses universitaires de Grenoble, 2003

Chovelon (B.) et Barthe (M.), *Expression et style*, Presses universitaires de Grenoble, 2002.

Damar (M.-E.), *L'expression écrite*, De Boeck, 2014.

Genette (G.), *Seuils*, Seuil, 2002.

Lebrun (Cl.), *1000 mots pour réussir : enrichir son vocabulaire et trouver le mot juste*, Belin, 2018.

Thiry (P.) Didier (J.-J.), Moreau (Ph.) et Seron (M.), *Vocabulaire français. Trouver et choisir le mot juste*, De Boeck-Duculot, 2011.

Thyrion (Fr.), Rosier (L.) et Denyer (M.), *Français 3e/6e secondaire - Langue référentiel*, De Boeck, 2003.

## Support(s) de cours

Université virtuelle et Podcast

## Autres renseignements

### Lieu(x) d'enseignement

Solbosch

## Contact(s)

Marie-Eve.Damar(at)ulb.be

Anne.Jabe(at)ulb.be

Lemaire.Nathalie(at)ulb.be

## Méthode(s) d'évaluation

Examen écrit

### Méthode(s) d'évaluation (complément)

Examen écrit au 1er quadrimestre (50 %)

Examen écrit au 2e quadrimestre (50 %)

Pré-requis : 1000 mots du vocabulaire courant (voir liste sur la page UV de l'UE). Tant que la question de vocabulaire ne sera pas réussie, une note réhibitoire de 4/20 sera accordée. Les autres questions de l'examen (Q1 et Q2) seront corrigées par annotation qualitative, non chiffrée.

Toute note égale ou supérieure à 10/20 obtenue en janvier pour l'épreuve portant sur la matière du premier quadrimestre dispense l'étudiant de représenter cette épreuve en juin et en août, **uniquement pour l'année universitaire en cours**. Toute note égale ou supérieure à 10/20 obtenue en juin pour l'épreuve portant sur la matière du premier quadrimestre dispense l'étudiant de représenter cette épreuve en août, **uniquement pour l'année universitaire en cours**.

Toute note égale ou supérieure à 10/20 obtenue en juin pour l'épreuve portant sur la matière du second quadrimestre dispense l'étudiant de représenter cette épreuve en août, **uniquement pour l'année universitaire en cours**.

### Construction de la note (en ce compris, la pondération des notes partielles)

Examen écrit au 1er quadrimestre (50 % de la note)

Examen écrit au 2e quadrimestre (50 % de la note)

Pré-requis : 1000 mots du vocabulaire courant (voir liste sur la page UV de l'UE). Tant que la question de vocabulaire ne sera pas réussie, une note réhibitoire de 4/20 sera accordée. Les autres questions de l'examen (Q1 et Q2) seront corrigées par annotation qualitative, non chiffrée

### Langue(s) d'évaluation principale(s)

Français

## Programmes

### Programmes proposant ce cours à la faculté de Lettres, Traduction et Communication

BA-TRAD | Bachelier en traduction et interprétation | bloc 1

